

新汉语水平考试宣传册（中英）

New HSK introduction (Chinese and English)

为满足世界范围内不同水平、不同年龄汉语学习者的需要，国家汉办推出了新汉语水平考试、新中小学生汉语考试和商务汉语考试。

The new Hanyu Shuiping Kaoshi (HSK, Chinese Proficiency Test), new Youth Chinese Test (YCT) and Business Chinese Test (BCT) are launched by Hanban to meet the increasing demands of Chinese learners of different ages and from varied parts of the world.

● 新汉语水平考试

新 HSK 是一项国际汉语能力标准化考试，重点考查汉语非第一语言的考生在生活、学习和工作中运用汉语进行交际的能力。新 HSK 分笔试和口试两部分，笔试和口试是相互独立的。笔试包括 HSK（一级）、HSK（二级）、HSK（三级）、HSK（四级）、HSK（五级）和 HSK（六级）；口试包括 HSK（初级）、HSK（中级）和 HSK（高级），口试采用录音形式。

新 HSK 笔试各等级与《国际汉语能力标准》《欧洲语言共同参考框架（CEF）》的对应关系如下表所示：

新 HSK	词汇量	国际汉语能力标准	欧洲语言框架（CEF）
HSK（六级）	5000 及以上	五级	C2
HSK（五级）	2500		C1
HSK（四级）	1200	四级	B2
HSK（三级）	600	三级	B1
HSK（二级）	300	二级	A2
HSK（一级）	150	一级	A1

等级说明：

通过 HSK（一级）的考生可以理解并使用一些非常简单的汉语词语和句子，满足具体的交际需求，具备进一步学习汉语的能力。

通过 HSK（二级）的考生可以用汉语就熟悉的日常话题进行简单而直接的交流，达到初级汉语优等水平。

通过 HSK（三级）的考生可以用汉语完成生活、学习、工作等方面的基本交际活

动任务，在中国旅游时，可应对遇到的大部分交际任务。

通过 HSK（四级）的考生可以用汉语就较广泛领域的话题进行谈论，比较流利地与汉语为母语者进行交流。

通过 HSK（五级）的考生可以阅读汉语报刊杂志，欣赏汉语影视节目，用汉语进行较为完整的演讲。

通过 HSK（六级）的考生可以轻松的理解听到或读到的汉语信息，以口头或书面的形式用汉语流利地表达自己的见解。

Hanyu Shuiping Kaoshi (HSK, Chinese Proficiency Test)

HSK is a standardized international Chinese language proficiency test for non-native Chinese speakers on purposes of academic pursuit, daily and working environment Chinese application. The new HSK consists of two independent parts: written test and oral test. The written test comprises of six levels from HSK-Level 1 to HSK-Level 6; while the oral test can be divide into three levels of HSK (Basic), HSK (Elementary-Intermediate) and HSK (Advanced), and the candidates' on-site performance will be recorded.

The comparison among the written test of **new HSK**, *Chinese Language Proficiency Scales for Speakers of Other Languages* and *The Common European Framework Reference for Languages (CEF)* is as follows:

New HSK	Vocabulary	<i>Chinese Language Proficiency Scales for Speakers of Other Languages</i>	<i>The Common European Framework Reference for Languages, CEF</i>
HSK- Level 6	5000+	Band Five	C2
HSK- Level 5	2500		C1
HSK- Level 4	1200	Band Four	B2
HSK- Level 3	600	Band Three	B1
HSK- Level 2	300	Band Two	A2
HSK- Level 1	150	Band One	A1

HSK Levels

a. HSK- Level 1

Examination candidates who reach HSK-Level 1 can understand and use simple words and sentences to fulfill specific communication needs and have a foundation for the further study of Chinese.

b. HSK- Level 2

Examination candidates who reach HSK-Level 2 can communicate simply and directly on daily topics they are familiar with. Level 2 have reached the advanced stage of beginner level.

c. HSK- Level 3

Examination candidates who reach HSK-Level 3 can complete basic communication tasks in daily life, study and work. If traveling in China, Level 3 can handle most communication tasks they encounter.

d. HSK- Level 4

Examination candidates who reach HSK-Level 4 can discuss a relatively wide range of topics in Chinese and are able to communicate with native speakers.

e. HSK- Level 5

Examination candidates who reach HSK-Level 5 can read Chinese newspapers and magazines, appreciate Chinese films and television, and are able to write and deliver a full speech.

f. HSK- Level 6

Examination candidates who reach HSK-Level 6 can easily understand what they read and listen and express themselves fluently in written and oral Chinese.

●新中小学生汉语考试

新 YCT 是一项国际汉语能力标准化考试，考查汉语非第一语言的中小学生在日常生活和学习中运用汉语的能力。新 YCT 分笔试和口试两部分，笔试和口试是相互独立的。笔试包括 YCT（一级）、YCT（二级）、YCT（三级）和 YCT（四级）；口试包括 YCT（初级）和 YCT（中级）。

新 YCT 各等级与《国际汉语能力标准》《欧洲语言共同参考框架（CEF）》及新HSK 的对应关系如下表所示：

新 HSK	新YCT	词汇量	国际汉语能力标准	欧洲语言框架（CEF）
HSK（六级）		5000 及以上	五级	C2
HSK（五级）		2500		C1
HSK（四级）		1200	四级	B2
HSK（三级）	YCT（四级）	600	三级	B1
HSK（二级）	YCT（三级）	300	二级	A2
HSK（一级）	YCT（二级）	150	一级	A1
	YCT（一级）	80		

等级说明：

通过 YCT（一级）的考生可以理解并使用最常用的汉语词语和句子，具备进一步学习汉语的能力。

通过 YCT（二级）的考生可以理解并使用一些非常简单的汉语词语和句子，满足具体的交际需求。

通过 YCT（三级）的考生可以用汉语就熟悉的日常话题进行简单而直接的交流，达到初级汉语优等水平。

通过 YCT（四级）的考生可以运用汉语完成生活、学习中的基本交际任务，在中国旅游时，可应对遇到的大部分交际任务。

Youth Chinese Test (YCT)

YCT is a standardized international Chinese proficiency test which is directed at examining non-native primary and secondary school students' ability to apply Chinese language in their studies and daily lives. It consists of two independent parts: written test and oral test. The written test is made up of four levels from YCT-Level 1 to YCT-Level 4. The oral test includes YCT (Elementary) and YCT (Intermediate).

New HSK	New YCT	Vocabulary	<i>Chinese Language Proficiency Scales for Speakers of Other Languages</i>	<i>The Common European Framework Reference for Languages, CEF</i>
HSK - Level 6		5000+	Band Five	C2
HSK - Level 5		2500		C1
HSK - Level 4		1200	Band Four	B2
HSK - Level 3	YCT - Level 4	600	Band Three	B1
HSK - Level 2	YCT - Level 3	300	Band Two	A2
HSK - Level 1	YCT - Level 2	150	Band One	A1
	YCT - Level 1	80		

The comparison among the written test of **new YCT**, *Chinese Language Proficiency Scales for Speakers of Other Languages*, *The Common European Framework Reference for Languages (CEF)* and new HSK is as follows:

YCT Levels

a. YCT- Level 1

Examination candidates who reach YCT-Level 1 can understand and put into practice vocabulary and sentences for daily use and have a foundation to pursue more advanced Chinese studies.

b. YCT - Level 2

Examination candidates who reach YCT-Level 2 can understand and use simple words and sentences to accomplish specific communication tasks.

c. YCT-Level 3

Examination candidates who reach YCT-Level 3 can use Chinese language to do simple and direct conversation about familiar daily topic, and achieve excellent level in the primary Chinese.

d. YCT-Level 4

Examination candidates who reach YCT-Level 4 can complete basic communicative tasks in daily life and study. If traveling in China, YCT-Level 4 can handle most communication tasks they encounter.

●商务汉语考试

商务汉语考试是测试第一语言非汉语者从事商务活动所应具有汉语水平的国家级标准化考试。商务汉语考试由“商务汉语考试（听•读）”和“商务汉语考试（说•写）”两种独立的考试组成。考生可以单独参加其中的一种考试，也可以同时参加两种考试。

等级说明：

一级：尚未具备在商务活动中运用汉语进行交流的能力。

二级：在商务活动中可以运用汉语进行基本的交流。

三级：在商务活动中可以比较有效地运用汉语进行交流。

四级：在商务活动中可以比较熟练地运用汉语进行交流。

五级：在商务活动中可以自如、得体地运用汉语进行交流。

Business Chinese Test (BCT)

BCT is a standardized test for non-native Chinese speakers to measure their Chinese proficiency in business activities. There are two independent tests in the BCT: BCT (Listening & Reading) and BCT (Speaking & Writing). Examination candidates can opt for one of the two tests, or both.

BCT Levels

a. BCT-level 1:

Examination candidates who reach BCT-level 1 are still unable to apply Chinese in their business activities.

b. BCT-level 2

Examination candidates who reach BCT-level 2 can use Chinese to serve the basic communication needs of their business activities.

c. BCT-level 3

Examination candidates who reach BCT-level 3 can use Chinese effectively in their business activities.

d. BCT-level 4

Examination candidates who reach BCT-level 4 can use Chinese skillfully in their business activities;

e. BCT-level 5

Examination candidates who reach BCT-level 5 can use Chinese freely and appropriately in their business activities.

● 成绩报告

凡参加汉语考试的考生皆可获得对应的成绩报告。

汉语水平考试成绩长期有效。作为外国留学生进入中国高等院校学习的汉语能力证明时，有效期为两年（自考试当日起）。

中小學生汉语考试成绩长期有效。可为检测学校汉语课程的教学效果提供参考。商务汉语考试的考生除获得成绩报告外，从 2 级起成绩合格可同时获得《商务汉语考试证书》。证书有效期两年（自考试当日起）。商务汉语考试没有 1 级证书。

Test Score Reports

All examination candidates will receive their examination score reports.

The result of the HSK is long term available. But HSK examination score report to be used for the application to Chinese institutions of higher learning is valid within 2 years from the test date.

The result of the YCT is also a long-term material certificate. The score report acts as a reference for primary and secondary schools to evaluate their Chinese programs.

BCT examination candidates can also receive a score report and those who pass the examination are eligible to receive a BCT-Level 2 (or above) Certificate with a validity of two years (from the date of examination). There is no certificate for BCT-Level one.

● 认证海外汉语考试

认证海外考试机构推出的汉语考试是国家汉办为海外汉语考试服务的一项积极措施，旨在加强国际合作，共同推进汉语考试发展。

Recognition of Overseas Chinese Language Examinations/Tests

Recognizing Chinese examinations set by different overseas organizations is a service that Hanban is actively pursuing international cooperation for development of Chinese tests.

●全球考试情况

Facts and Figures

◆ 汉语考试考生人数统计

◆ Figures of Candidates

年份	大陆	海外	总数
1990	1934		1934
1991	1573	499	2072
1992	2167	799	2916
1993	2717	1590	4307
1994	4821	2233	7054
1995	8593	3717	12310
1996	11060	5374	16434
1997	11672	5814	17486
1998	24960	6410	31370
1999	18810	6833	25643
2000	22270	8327	30597
2001	26889	12829	39718
2002	40230	18582	58812
2003	35101	26846	61947
2004	56997	32425	89422
2005	79051	38645	117696
2006	89857	72924	162781
2007	90518	138799	229317
2008	99491	316008	415499
2009	102679	483897	586576
合计	731390	1182551	1913941

◆ 汉语考试考点统计和分布

◆ Figures of Chinese Test Centers

年份	国 内		国 外	
	城市数	考点数	国家/地区数	考点数
1990	4	5		
1991	6	7	3	3
1992	8	10	4	5

1993	10	12	7	10
1994	11	14	11	15
1995	13	19	14	20
1996	18	27	15	24
1997	21	30	17	29
1998	25	36	17	32
1999	26	37	19	38
2000	26	39	22	47
2001	27	40	24	55
2002	27	45	27	67
2003	31	56	33	84
2004	33	59	33	92
2005	34	65	37	96
2006	37	77	41	106
2007	37	87	44	116
2008	42	102	50	126
2009	46	129	60	159